

India-Bangladesh Foreign Office Consultations

January 29, 2021

ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ವಿದೇಶಾಂಗ ಕಚೇರಿ ಸಮಾಲೋಚನೆಗಳು

ಜನವರಿ 29, 2021

ಭಾರತ ಮತ್ತು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ವಿದೇಶಿ ಕಚೇರಿ ಸಮಾಲೋಚನೆಗಳನ್ನು (ಎಫ್‌ಬಿಸಿ) 29 ಜನವರಿ 2021 ರಂದು ನವದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಸಲಾಯಿತು. ಭಾರತದ ಕಡೆಯಿಂದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಶ್ರೀ ಹರ್ಷ್ ವರ್ಧನ್ ಶ್ರಿಂಗಾ ಮತ್ತು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ರಾಯಭಾರಿ ಮಸೂದ್ ಬಿನ್ ಮೊಮೆನ್ ಸಭೆಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯನ್ನು ವಹಿಸಿದ್ದರು.

2. ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ವಿದೇಶಾಂಗ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ರವರೊಂದಿಗೆ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಹೈಕಮಿಷನರ್ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಶ್ರೀ ಮೊಹಮ್ಮದ್ ಇಮ್ರಾನ್, ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ (ಪೂರ್ವ) ರಾಯಭಾರಿ ಮಶ್ಹೀ ಶಾಮ್ಸ್ ಮತ್ತು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರ, ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ಜಲಸಂಪನ್ಮೂಲ ಸಚಿವಾಲಯಗಳ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳು ಜೊತೆಗಿದ್ದರು ಭಾರತೀಯ ನಿಯೋಗವು ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳು, ಗೃಹ ವ್ಯವಹಾರಗಳು, ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ಕೈಗಾರಿಕೆ, ಜಲ ಶಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸು ಸಚಿವಾಲಯಗಳ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿತ್ತು.

3. Covid-19 ಸಹಕಾರ, ವ್ಯಾಪಾರ, ಸಂಪರ್ಕ, ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಸಹಭಾಗಿತ್ವ, ವಿದ್ಯುತ್, ಇಂಧನ ಮತ್ತು ಜಲ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳು, ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಹಾಗೂ ಬಹುಪಕ್ಷೀಯ ಸಹಕಾರ ಮತ್ತು ಗಡಿ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮತ್ತು ಭದ್ರತೆ ಮತ್ತು ರಕ್ಷಣಾ ಸಹಕಾರ ಸೇರಿದಂತೆ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಸಾಧಿಸಿದ ಪ್ರಗತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಸಮಗ್ರ ವಿಮರ್ಶೆ ನಡೆಸಿದರು. ಮಾರ್ಚ್ 2021 ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಧಾನಿ ಶ್ರೀ ನರೇಂದ್ರ ಮೋದಿಯವರು ಠಾಕಾಗೆ ಮುಂದಿನ ಭೇಟಿಯ ಸಿದ್ಧತೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸಹ ಚರ್ಚಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ 50ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ಸ್ಮರಣಾರ್ಥ ಘಟನೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸಹ ಚರ್ಚಿಸಲಾಯಿತು.

4. ಭಾರತದ ನೆರೆಹೊರೆಯ ಮೊದಲ ನೀತಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶಕ್ಕೆ ಭಾರತವು 2 ಮಿಲಿಯನ್ ಡೋಸ್ COVISHIELD ಲಸಿಕೆಗಳನ್ನು ಉಡುಗೊರೆಯಾಗಿ Covid-19 ಸಂಬಂಧಿತ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನಿಕಟ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಮೆಚ್ಚುಗೆಯೊಂದಿಗೆ ಗಮನಿಸಿದ್ದಾರೆ.

5. ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ವಿಮೋಚನೆಯ 50ನೇ ವರ್ಷಾಚರಣೆ, ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ 50ನೇ ವರ್ಷ ಮತ್ತು ಬಂಗಬಂಧು ಶೇಖ್ ಮುಜಿಬುರ್ ರಹಮಾನ್ ರವರ ಜನ್ಮ ಶತಮಾನೋತ್ಸವದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ 2021 ರ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಒತ್ತಿಹೇಳುತ್ತಾ, ಈ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವಗಳನ್ನು ಜಂಟಿಯಾಗಿ ಸ್ಮರಿಸಲು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಸಮನ್ವಯವನ್ನು ಇನ್ನಷ್ಟು ಬಲಪಡಿಸಲು ನಿರ್ಧರಿಸಿದರು. ಈ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ, 2021 ರ ಗಣರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಮೆರವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ತ್ರಿ-ಸೇವಾ ಮೆರವಣಿಗೆಯ ತಂಡದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಮೆಚ್ಚುಗೆ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು. 1971 ರ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ವಿಮೋಚನಾ ಯುದ್ಧದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ಮತ್ತು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಪಡೆಗಳು ಹಾಗೂ ಜನರ ಹೋರಾಟ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಗದ ಬಗ್ಗೆ ಎರಡೂ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿನ ಪ್ರಸ್ತುತ ಪೀಳಿಗೆಗೆ ನೆನಪಿಸುವಲ್ಲಿ ಈ ಘಟನೆಯ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಗಮನಿಸಿದರು.

6. ಎಫ್‌ಬಿಸಿ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ವಿನಿಮಯದ ತೀವ್ರತೆಗೆ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿತು, COVID-19 ಹೊರತಾಗಿಯೂ ಅಡೆತಡೆಯಿಲ್ಲದೆ ಮುಂದುವರಿಯಿತು. 17 ಡಿಸೆಂಬರ್ 2020, ವರ್ಚುಯಲ್ ಸಭೆಯ ನಂತರ ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ನಡೆಸಿದ ಇತ್ತೀಚಿನ ಸಭೆಗಳನ್ನು ನಿಯೋಗಗಳು ಗಮನಿಸಿದವು, ಅವುಗಳೆಂದರೆ 51 ನೇ ಬಿಎಸ್‌ಎಫ್ - ಬಿಜಿಬಿ ಡೈರೆಕ್ಟರ್ ಜನರಲ್ ಲೆವೆಲ್ ಮಾತುಕತೆಗಳು ಡಿಸೆಂಬರ್ 22-26, 2020 ರಂದು ಗುವಾಹಟಿಯಲ್ಲಿ, 06 ಜನವರಿ 2021 ರಂದು ಜಂಟಿ ನದಿಗಳ ಆಯೋಗದ ತಾಂತ್ರಿಕ ಮಟ್ಟದ ಸಭೆ, 12 ಜನವರಿ 2021 ರಂದು ನಡೆದ ಮೊದಲ ಪೊಲೀಸ್ ಮುಖ್ಯಸ್ಥರ ಸಂವಾದ ಮತ್ತು 23 ಜನವರಿ 2021 ರಂದು ವಿದ್ಯುತ್ ವಲಯದ ಸಹಕಾರ ಕುರಿತು 19ನೇ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಮಟ್ಟದ ಜಂಟಿ ಸ್ಪೀರಿಂಗ್ ಸಮಿತಿ ಸಭೆ. 2ನೇ ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಕಾನ್ಸುಲರ್ ಸಂವಾದವನ್ನು 28 ಜನವರಿ 2021 ರಂದು ನವದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಸಲಾಯಿತು. ಮಾರ್ಚ್ 2021 ರ ಸಭೆಯ ಮೊದಲು ಮುಂದಿನ ಗ್ರಹ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಮಟ್ಟದ ಮಾತುಕತೆ, ವಾಣಿಜ್ಯ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಮಟ್ಟದ ಮಾತುಕತೆ ಮತ್ತು ಜಂಟಿ ನದಿಗಳ ಆಯೋಗದ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಮಟ್ಟದ ಸಭೆ ನಡೆಸಲು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು.

7. ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಹಕಾರ ಮತ್ತು ಜನರ ಸಂಬಂಧಗಳ ಸ್ಥಿರ ಆವೇಗವನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಹ ಒಪ್ಪಲಾಯಿತು. ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರ ನಡುವೆ ಅಗತ್ಯವಾದ ಪ್ರಯಾಣಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತಹ ಏರ್ ಟ್ರಾವೆಲ್ ಬಬಲ್ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ನವೀಕರಿಸುವುದನ್ನು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ತೃಪ್ತಿಯಿಂದ ಗಮನಿಸಿದರು.

8. ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಸಹಭಾಗಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಕ್ರೆಡಿಟ್ ನ ಸಾಲನ್ನು ತ್ವರಿತವಾಗಿ ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸುವ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಗಮನಿಸಿದರು. 03 ಜನವರಿ 2021 ರಂದು ನಡೆದ ಮೊದಲ ಸಭೆಯೊಂದಿಗೆ ಉನ್ನತ ಮಟ್ಟದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಾಲುದಾರಿಕೆ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣಾ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನವು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆ ಎಂಬ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ನಿಧಿಯ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಮತ್ತು ಅನುಮೋದನೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಸುಗಮಗೊಳಿಸುವ ಮತ್ತು ಚುರುಕುಗೊಳಿಸುವ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದರು.

9. ರಾಯಭಾರಿ ಮಸೂದ್ ಬಿನ್ ಮೊಮೆನ್ ರವರು ನವದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದಾಗ ಬಾಗಬಂಧು -ಬಾಪು ಡಿಜಿಟಲ್ ಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿಜ್ಞಾನ ಭವನದಲ್ಲಿ ಪ್ರದರ್ಶನಗೊಳ್ಳಲಿದ್ದು, ಸುಷ್ಮಾ ಸ್ವರಾಜ್ ಇನ್ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಟ್ ಆಫ್ ಫಾರಿನ್ ಸರ್ವೀಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸೇವಾ ಅಧಿಕಾರಿ ತರಬೇತುದಾರರೊಂದಿಗೆ ಸಂವಾದ ನಡೆಸಲಿದ್ದಾರೆ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಜನವರಿ 29, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.